



Sendai International Center News

仙台国際センターだより

館内のお知らせやイベント情報、

多文化共生や国際交流に関する情報が満載です！



今月のPick UP!!

在住外国人による日本語弁論大会
彼らのメッセージとは?

公益財団法人 仙台国際交流協会

Sendai International Relations Association (SIRA/さいら)

〒980-0856 仙台市青葉区青葉山 仙台国際センター内

TEL 022-265-2211 / FAX 022-265-2485 / 〓 info@sira.or.jp

URL www.sira.or.jp

*SIRAは、仙台国際センターの管理・運営を行っています。

SIRAからのお知らせ

SIRAホームページよりご覧いただけます

「外国人被災者への情報伝達」報告書

東日本大震災以降、SIRAでは災害時の外国人支援に関して外国人被災者へのアンケート調査や関係機関へのヒアリング調査、多文化防災研究会等を行いました。そこから見えてきた情報伝達に関する課題に焦点を当て、補足的な調査と、今後取り組むべき有効な情報伝達の方策等について検討し、まとめた報告書です。

「国際化情報連絡会」報告書

地域の国際化に関する現状と課題を考えるため、SIRAでは平成24年度「留学生の市民活動を広げるには」というテーマで国際交流・協力的分野で活動する市民団体や関係機関と情報や意見交換を行いました。

報告書は、SIRAホームページよりダウンロードできます

→ <http://www.sira.or.jp/japanese/>
(TOP → さいら・ぶろぐ → 報告)

「通訳サポート電話」ベトナム語対応はじめました!!

SIRAでは、日本語が不得意で生活に困っている方を対象に、英語・中国語・韓国語・ポルトガル語・タガログ語でサポートする「通訳サポート電話」を設置しています。平成25年7月より、ベトナム語の対応をはじめました。(平成26年3月まで試験運用) お知り合いで困っている方がいたら、ぜひお知らせください。

通訳サポート電話 (仙台国際センター交流コーナーにつながります)

022-224-1919

(利用無料。通話料は相談者負担)

9:00-20:00
(休館日を除く)

* トリオフォン (三者通話が可能な専用電話機) によるサービスです。
通訳ボランティアが確保できない場合があります。予めご了承ください。

****8月・9月の仙台国際センター休館日****

8月1日 (木)、2日 (金)、9月24日 (火)、25日 (水)

*9/23(月)は、交流コーナー図書室の閉室日です。

在住外国人による

日本語弁論大会

彼らのメッセージとは？



毎年開催している多文化共生・国際交流のお祭り「せんだい地球フェスタ」。このお祭りの人気企画の1つ「在住外国人による日本語弁論大会」では、毎回、在住外国人の熱い想いが会場を盛り上げます。

今年は9月に開催です！会場に来て、彼らの熱意を肌で感じてみませんか。

Date **9/15** (日)

* 時間は未定。決まり次第フェスタのHPでお知らせします

Place **仙台国際センター**

入場無料！直接会場へお越し下さい

弁論のテーマはありません。出場者が日本人市民に向けて伝えたいメッセージを発表します。

**** 参加者全員に賞が授与されます ****

優勝 準優勝 優秀賞 奨励賞 など

せんだい地球フェスタ公式ホームページ

→ <http://festa2013@jimdo.com>



昨年は13名の発表があり、会場は大賑わいでした！

弁論前のインタビュー↓



←弁論スタート
審査発表↓



歴代の弁論大会 **優勝者** をご紹介！

2010



中国出身
李 曉丹さん

Title 「国際化の扉を開くところ」

国際化とは、英語を学ぶこと？旅行をすること？「本当の国際化」ってなんだろう。李さんが恩師から学んだ「本当の国際化」について発表いただきました。

2011



ハイチ出身
パライソン ジミーさん

Title 「日本語の楽しさ、使いやすさ」

ジミーさんが日本で生活をしていて、日本語のちょっとしたニュアンスの違いにより経験した、おもしろい出来事や興味深い出来事をお話いただきました。

2012



中国出身
秦 蘭さん

Title 「マナーの多い日本」

「礼儀正しい」と同時に「マナーに厳しい」と言われる日本。外国人にとってマナーを覚えるのは大変…。最初は戸惑っていたものの、生活するにつれ気づいた「マナーの大切さ」をお話いただきました。

これまでの弁論大会の弁論集を

交流コーナーで閲覧することができます！

* 閲覧可能な弁論集は、2007年度～2012年度分です

今年はどんな発表があるでしょうか！

会場でみなさんのお越しをお待ちしています♪

市民のチカラ

Special
Edition

「市民のチカラ」は、地域でがんばる団体と市民をつなぐ“団体活動紹介コーナー”です。今回は、「市民のチカラ」特別版ということで、仙台で活躍している外国出身の方をご紹介します！

こんにちは！SIRAでインターンをしている安江早織です。

今回は、「仙台日仏協会・アリアンス・フランセーズ」（以下:アリアンス・フランセーズ仙台）で院長をされている、ダミアン・ロジェ＝コカーさんにお話を伺いました。

「アリアンス・フランセーズ」とは??

1887年パリに設立され、現在、世界134ヶ国1000以上の都市でフランス語の授業や文化的なイベントを開催している団体。各アリアンスは所在国の人々によって構成される理事会により運営されています。

Q: 日本に興味を持ったきっかけを教えてください。

フランスのシャンパーニュ地方にあるランス出身です。高校で日本語、大学で日本文化を学んだことから日本に興味を持ちました。

Q: お仕事ではどんなことをしていますか？

2008年から仙台に住み、「アリアンス・フランセーズ仙台」でフランス語を教えています。10代から70代の幅広い年齢層の生徒が200人程いて、留学を考えている人や趣味として学んでいる人が多いです。日本人は新しいことを学んで驚くことが好きだと、授業を通して感じています。

授業でフランス語を教える他に、楽しみながらフランスを理解してもらうため、イベントを企画しています。料理や音楽に関するイベントが人気ですね。



「アリアンス・フランセーズ仙台」の教師陣は、フランスだけでなくヨーロッパやカナダのケベック州出身者もいます。私は自分の授業以外に、教師の指導やみんなが気持ちよく働ける職場作りにも取り組んでいます。

私は、演劇をやっていましたが、教壇に立つのはステージに上がるのと同じ。入念に準備して、生徒の心に伝わる授業になるように工夫しています。

Q: プライベートではどんなことをしていますか？



趣味は、写真、読書、映画、散歩、演劇、語学の勉強など非常にたくさんあります。日本語のほかにも、アラビア語やドイツ語など、様々な語学を勉強してきました。

また、旅行も大好きで、日本で旅行する時はヒッチハイクをすることも多いです。日本人はよく乗せてくれますが、事前にしっかりと計画を立てています。ヒッチハイクの成功率をあげるためには行き先をローマ字で書くのがポイントです。仙台にいる間に、日本をもっと旅してみたいと思っています。

Q: 日本人に伝えたいフランスの魅力は？

フランスは多文化の国です。昔から多くの戦争をしたり、移民を受け入れたりしてきました。様々な文化と歴史が混ざって1つのフランスになっています。ラテン、イスラム、ケルト、バイキング・・・一人のフランス人の中にも文化の多様性があります。多文化であることはフランスで一番好きなのところですし、そのことをいろいろな人に知ってもらいたいです。

Q: 最後に仙台の方へ一言

いつも好奇心を持って、新しい世界を知ることを楽しんでください。

また「アリアンス・フランセーズ仙台」では、一般の方が参加できるイベントも開催しています。まずはHPをご覧ください。→ <http://alliancefrancaise-sendai.org>

ダミアンさんは、もうすぐ仙台を離られるとのこと。残り少ない仙台の生活を満喫してください！

Event Information

イベント情報

8月の仙台国際センターの催しや、
SIRAに関わる事業をご紹介しますイベント情報欄です

3
Sunday

韓国料理教室 「韓国春雨(チャプチュエ)、 きゅうりのキムチを作る」

日時：8/3(土) 10:00-13:30

場所：仙台国際センター 1F 交流コーナー研修室B

参加費：1,000円*要事前申込 対象：どなたでも

主催/問合せ：仙台韓国料理チーム TEL: 080-5009-4181

4
Sunday

CCE国際交流事業 「ニューヨーク州立大学生と 日本の子ども達との文化交流会」

日時：8/4(日) 9:30-11:30

場所：仙台市青年文化センター 2F 交流ホール

対象：どなたでも

主催/問合せ：地球の子ども通信 TEL: 022-376-5382

SIRA
補助事業

8
Thursday

せんだい留学生交流委員自主企画 「留学生と教育について語ろう」

留学生の視点から見た“教育”についてお話しします
参加者同士が気軽に交流する時間もあります

日時：8/8(木) 18:00-20:00

場所：仙台国際センター 1F 交流コーナー研修室

参加費：無料 対象：大学生及び関心のある方

定員：30名程度

主催/問合せ：SIRA TEL: 022-265-2480 FAX: 022-265-2485
E-mail: r-sato@sira.or.jp

18
Sunday

交流コーナーイベント 交流コーナーにメキシコがやってきた！ -Hola!! From Mexico-

メキシコ合衆国出身の方をゲストに迎え、国や文化のお話をし
ます。交流コーナーでメキシコを感じてみませんか

日時：8/18(日) 16:00-18:00

場所：仙台国際センター1F 交流コーナーロビー

参加費：無料 対象：どなたでも

主催/問合せ：SIRA TEL: 022-265-2471 E-mail: info@sira.or.jp

9月 Sun-Wed
1-4

第34回 世界アマチュア囲碁選手権戦 宮城・仙台大会

世界62ヶ国の地域から選手が集まり対戦します

SIRA
後援事業

日時：9/1(日)～4(水) 各日二回戦 9:30～, 13:30～

場所：ショップ&ワンダー アエル (AER) 入場：無料
※東日本大震災の復興支援の一環として、各種サイドイベントを
開催予定。

主催：(公財)日本棋院、河北新報社、第34回世界アマチュア囲碁
選手権戦宮城・仙台大会実行委員会

問合せ：日本棋院海外室 TEL: 03-3288-8727



SIRAメールマガジン会員募集！

登録無料！イベント情報や生活情報が日本語・英語・中国語・
韓国語で届きます。登録は、SIRAホームページからどうぞ！



SIRA情報がFacebookからご欄いただけます！

<https://www.facebook.com/sendai.sira>

世界のお祭り



このコーナーでは、毎月世界の様々なお祭りをご紹介します

今月紹介するお祭りは… **双子祭り (アメリカ)**

赤ちゃんからお年寄りまでの双子が、毎年8月にオハイオ州のトゥ
インズバーグに集まります。一番似ていると認められた双子には
賞が与えられます。中には三つ子の姿もあるようです。